

| Inhalt

Klinik & Hygiene

- Wissenskunde: Sterilbarrieresysteme (Teil 2) 3
- Aufbereitung von Reinigungstextilien
- DIN 13063 Krankenhausreinigung 8

Die Industrie informiert

- Dentosept Clean - Mehr Hygiene/Sekunde
Steelco positioniert sich
mit neuem NKG Sensor 12

Technik & Hygiene

- Spezielle Prüfung von Hohlinstrumenten
in der AEMP des MKM 13
- Wissenskunde: Wasserführende Systeme
in zahnärztlichen Behandlungseinheiten 15
- Validierung von maschinellen Reinigungs-
und Desinfektionsprozessen zur Aufbereitung
thermolabiler Endoskope 19
- Aufbereitung von Einmalprodukten
in der Endoskopie 22
- 3 Fragen an... Dr. Sabine Kaufmann 23

- Impressum** 24

Contents

Hospitals & Hygiene

- Insight: Sterile barrier systems - part 2 26
- Processing of cleaning textiles 31
- DIN 13063 Hospital cleaning

Info from Industry

- More hygiene per second 35
- with Dentosept Clean
- Steelco positions its brand with 35
new NCG sensor

Technology & Hygiene

- Specific inspection of lumened instruments 36
in CSSD at MKM
- Insight: water leading systems 38
in dental chairs
- Validation of automated cleaning 42
and disinfection processes for the
reprocessing of thermolabile
endoscope
- Reprocessing of single-use products 45
in endoscopy
- 3 questions for... Dr. Sabine Kaufmann 46

- Legal Notice** 47